

**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJOS**

**IR**

**GRUZIJOS  
SPORTO IR JAUNIMO REIKALŲ MINISTERIJOS**

**SUSITARIMAS DĖL BENDRADARBIAVIMO**

**JAUNIMO REIKALŲ SRITYJE**

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir Gruzijos sporto ir jaunimo reikalų ministerija, toliau vadinamos Šalimis,

išreikšdamos abipusį norą skatinti ryšius tarp šalių per bendradarbiavimą jaunimo reikalų srityje,

pripažindamos jaunimo vaidmenį santykių tarp šalių stiprinimo procese,

atsižvelgdamos į esamą ilgametę bendradarbiavimo ir partnerystės tarp šalių istoriją,

**S u s i t a r ė:**

**1 straipsnis**

Skatinti keitimąsi informacija jaunimo klausimais. Teikti informaciją apie jaunimo programas, jaunimo politiką reglamentuojančius nacionalinius teisės aktus, regionines programas jaunimui, įvairias jaunimo reikalų srityje veikiančias organizacijas, ekspertus, tyrimus ir kitus svarbius klausimus.

**2 straipsnis**

Skatinti keitimąsi patirtimi jaunimo reikalų srityje.

Teikti pagalbą kuriant ir plėtojant valstybinę jaunimo politiką, taip pat gerinant teisės aktų jaunimo klausimais rengimą, valstybinių jaunimo programų planavimą ir įgyvendinimą. Šiuo tikslu Šalys skatins bendrų jaunimo programų rengimą ir bendrų veiklų įgyvendinimą.

**3 straipsnis**

Remti bendradarbiavimo tarp jaunimo organizacijų skatinimą. Palengvinti jaunimo mainų programų, kontaktų užmezgimo seminarų, konferencijų, mokymo seminarų ir kitos bendros veiklos organizavimą.

**4 straipsnis**

Stiprinti jaunimo bendradarbiavimą. Rengti bendrus renginius, tokius kaip stovyklas ir forumus, taip pat įvairių profesijų jaunimo susitikimus ir mainus, kurių tikslas – suartinti abiejų šalių jaunimą, taip pat supažindinti jaunimą su šalių istorija, kultūriniu paveldu ir turizmo potencialu.

**5 straipsnis**

Plėtoti bendradarbiavimą tarp regioninių jaunimo organizacijų atstovų, remti bendrus renginius, vizitus, konferencijas ir kitas veiklos formas savivaldybių lygmeniu.

**6 straipsnis**

Šalys skatina pagrindines bendradarbiavimo formas jaunimo reikalų srityje, būtent delegacijų mainų ir dalyvavimo pažintiniuose vizituose, seminaruose, mokymuose, susitikimuose ir forumuose, kurias apima šis Susitarimas bei kituose jaunimo renginiuose.

**7 straipsnis**

Visos veiklos, numatytos šiame Susitarime, bus vykdomos laikantis šalių nacionalinių teisės aktų nuostatų ir finansuojamos iš šalių biudžeto, taip pat iš kitų šaltinių, jei tai neprieštarauja Šalių valstybės teritorijoje galiojantiems teisės aktams ir tarptautiniams įsipareigojimams.

**8 straipsnis**

Šalių atstovai kiekvienais metais susitiks Lietuvos Respublikoje ar Gruzijoje aptarti klausimų dėl šio Susitarimo nuostatų įgyvendinimo ir parengti veiksmų plano ar atlikti jo pakeitimų kitiems metams. Veiksmų planas gali būti parengiamas vieneriems, dvejiems ar trejiems metams.

**9 straipsnis**

Šio Susitarimo nuostatos gali būti keičiamos ir papildomos abipusiu Šalių susitarimu, kuris įforminamas atskiru dokumentu ir įsigalioja pagal šio Susitarimo 11 straipsnį. Tokiu būdu sudarytas dokumentas tampa neatskiriama šio Susitarimo dalimi.

**10 straipsnis**

Visi ginčai, kylantys dėl šio Susitarimo taikymo ar aiškinimo, bus sprendžiami abiejų Šalių konsultacijomis ir (ar) derybomis.

**11 straipsnis**

Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir sudaromas 5 (penkerių) metų laikotarpiui. Susitarimas bus automatiškai pratęsiamas 5 (penkerių) metų laikotarpiui, nebent kuri nors iš Šalių jį nutrauktų, raštu pranešdama apie tokį savo ketinimą kitai Šaliai, likus ne mažiau nei 6 (šešiams) mėnesiams iki 5 (penkerių) metų laikotarpio pabaigos.

Pasirašyta \_\_\_\_\_ (data) \_\_\_\_\_ (vieta) dviem egzemplioriais lietuvių, gruzinų ir anglų kalbomis, visi tekstai yra vienodai autentiški. Kilus nesutarimų dėl Susitarimo nuostatų aiškinimo, bus vadovaujama tekstu anglų kalba.

Lietuvos Respublikos  
socialinės apsaugos ir darbo ministerijos  
vardu

Gruzijos  
sporto ir jaunimo reikalų ministerijos  
vardu

Ministrė Algimanta Pabedinskienė

Ministro pavaduotojas Revaz Javelidze